



Richard Wagner

FROM THE MUSIC DRAMAS

For Rienzi, Flying Dutchman, Tannhäuser, Lohengrin, and Songs, see separate list.

TRISTAN AND ISOLDA (*Tristan und Isolde.*)

Tristan and Isolde's Love Duet (<i>O sink' hernieder</i>). Act II, Scene 2	Soprano and Tenor A♯	.60
Isolda's Love Death (<i>Mild und leise wie er lächelt</i>). Act III, Scene 3	Soprano A♯	.75

THE MASTERSINGERS OF NUREMBERG (*Die Meistersinger von Nürnberg.*)

Eva's Baptismal Verse (<i>Selig wie die Sonne</i>). Act III, Scene 4. Arr. from the Quintet	Soprano G♯	.50
Walter before the Masters' Guild (<i>Am stillen Herd</i>). Act I, Scene 3	Tenor D	.50
Walter's Prize Song (<i>Morgenlich leuchtend im rosigen Schein</i>). Act III, Scene 5	Tenor C	.50

THE RHINEGOLD (*Das Rheingold.*)

Loge's Narrative (<i>Immer ist Undank Loge's Lohn</i>). Scene 2	Tenor D	.60
---	---------	-----

THE VALKYR (*Die Walküre.*)

Siegmund's Love Song (<i>Winterstürme wichen dem Wonnemond</i>). Act I, Scene 3	Tenor B♯	.50
Wotan's Farewell (<i>Leb' wohl, du kühnes, herrliches Kind!</i>). Act III, Scene 3	Baritone E	1.00

PARSIFAL

Kundry's Narrative (<i>Ich sah das Kind an seiner Mutter Brust</i>). Act II	Soprano G	.60
Parsifal's Triumph (<i>Den heil'gen Speer</i>). Act III, Scene 2.	Tenor F	.50

OLIVER DITSON COMPANY

THEODORE PRESSER CO., Distributors 1712 CHESTNUT ST., PHILADELPHIA

MADE IN U. S. A.

ISOLDA'S LOVE DEATH (ISOLDE'S VERKLÄRUNG)

„Mild und leise wie er lächelt“

TRISTAN UND ISOLDE
Translated by H. & F. Cordier
Edited by Carl Armbruster

(Original Key)

TRISTAN AND ISOLDA
Act III, Scene III
RICHARD WAGNER

Cominciando molto moderato
(Sehr mässig beginnend)

PIANO

pp

The musical score consists of four systems. The first system is a piano introduction in G minor, marked *pp* and *Cominciando molto moderato*. The second system continues the piano accompaniment. The third system introduces the vocal line with the lyrics: "Mild and soft-ly he is smil-ing; / Mild und lei-se wie er läch-elt,". The piano accompaniment is marked *pp trem.*. The fourth system continues the vocal line with the lyrics: "how his eye-lids sweet-ly o-pen. / wie das Au-ge hold er öff-net." and "See, O com-rades! / Seht ihr, Freun-de?". The piano accompaniment is marked *pp*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

(cresc.)

see you not? how he beam - - eth
Säht ihr's nicht? Im - mer lich - - ter,

(cresc.)

ev - er bright - er, steep'd
wie er leuch - tet, Stern

a) *molto cresc.* *espress*

f.

in star - light, borne a - bove?
- um - strah - let hoch sich hebt?

dim.

Più mosso
(p)

See you not how his heart with
Seht ihr's nicht? Wie das Herz ihm

dolce *p* *sempre tranquillo*

a) The melody is marked by - and must be prominent.

li - on - zest _____ calm - ly
 mu - thig schwillt, _____ voll und

hap - py _____ beats _____ in his breast?
 hehr _____ im _____ Bu - sen ihm quillt? _____

From his lips _____ in
 Wie den Lip - pen,
dolce
p

heav'n - - - ly rest - - - sweet -
 won - - - nig mild, - - - sii -

dolce

p *dim.* *p*

- - est breath he soft - - - ly
 - - sser A - them sanft ent -

(p) *p*

p *p dolce*

espress.

sends. _____ Hark - en,
 weht: _____ Freun - del

(p)

pp *p dolce*

swell - ing, all things tell - ing, love re -
 kla - - - gend, Al - les - sa - - - gend, mild - - - ver -

(pp)

dolce *sempre pp* *più p*

deem - ing, from him beam - ing, sound that
 söh - - - nend aus - ihm - tö - - - nend, in mich

più p *morendo* *pp*

trem.

trem-bles, up - ward rush - es, trump - et tone that round me
 drin - get, auf sich schwin - get, hold er - hal - lend um mich

(mf)

pp *cresc.*

gush - - - - - es!
 klin - - - - - get?

molto cresc.

f Bright - er grow - ing, o'er me -
 Hel - ler schal - lend, mich um

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a melodic line. Dynamics include *f*, *p*, and *f*. Pedal markings are present in the bass line.

flow - - ing, are these waves of won - drous
 wal - - lend, sind es Wel - len sanf - ter

The second system continues the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *(p)*. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a melodic line. Dynamics include *f* and *p*.

bright - ness? Are they clouds of balm - y
 Lüf - te? Sind es Wol - ken won - ni - ger

The third system of the musical score shows the vocal line with a dynamic marking of *(cresc.)*. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a melodic line. Dynamics include *f*, *p*, and *(cresc.)*.

sweet - ness? See, they rise now, gleam and
 Lüf - te? Wie sie schwel - len, mich um -

The fourth system of the musical score features the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a melodic line. Dynamics include *f*, *p*, and *(cresc.)*.

glis - - ten; shall I breathe them, shall I
 rau - - schen, soll ich ath - men, soll ich

lis - - ten? Shall I drink them, dive with - in them,
 lau - - schen? Soll ich schlür - fen, un - ter - tau - chen?

To my pant - ing breath - ing win them? In the
 Süß in Dief - ten mich ver - hau - chen? In dem

breez - es a - round, in the har - - mo - ny
 wo - - gen - den Schwall, in dem tö - - nen - den

a) *pp* *cresc.* *(mf)*

a) A long crescendo suddenly ending in a *pp* is an effect invented by Beethoven. This instance shows how very effective it can be made.

sound, in the world's
Schall, in in des Welt

f

cresc. *ff*

driv - ing whirl - wind be
a - them's we - hen - dem

f

drown'd and sink -
All, er - trin -

(dim.)

dim.

ing, be drink - ing
ken, ver - sin - ken,

(mp)

(p) in a kiss high -
un - be - wusst, h"och -

piu p

Ped. *

(morendo)

est bliss!
ste Lust!

pp dolce

col Pedale

morendo

a) *poco marcato*

Ped. *

pp rall.

ppp

Ped. *

a) The Isolde Motive is marked by > and should be prominent, even in the prevailing *pp*

ART SONGS
FOR SCHOOL AND STUDIO

[FIRST YEAR] [SECOND YEAR]

Edited by

MABELLE GLENN



ALFRED SPOUSE



Issued for

MEDIUM HIGH MEDIUM LOW

1.00

OLIVER DITSON COMPANY

THEODORE PRESSER Co., DISTRIBUTORS
1712 Chestnut Street Philadelphia

Copyright, MCMXXX, by Oliver Ditson Company
Copyright, MCMXXXIV, by Oliver Ditson Company, Inc.

Made in U. S. A.